DE – Einbauanleitung Rover MG-F + MG-TF

Baujahr: 1995 - 2011

Art.Nr. WSP048 EAN 4251244700225

Einbauvideo: -

Benötigtes Werkzeug:

- Inbusschlüssel (6 mm)
- Ringschlüssel (SW 13 mm)

Lieferumfang:

- 1x Windabweiser (WSP048)
- 1x Montageanleitung
- 2x Flache Halterungen
- 2x Gewinkelte Halterungen
- 2x Inbusschrauben (M8)
- 8x Unterlegscheiben (8 mm)
- 2x Selbstsichernde Muttern (M8)
- 6x Abdeckkappen

Schritt-für-Schritt Montage

Verdeck Öffnen

1. Öffnen Sie das Verdeck des Rover MGF vollständig, um besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.

Sitze Nach Vorne Klappen

2. Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windabweisers zu schaffen.

Fenster Öffnen

3. Öffnen Sie die vorderen Fenster für besseren Zugang und Belüftung während der Montage.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

Vorbereitung

4. Befestigen Sie die flachen Halterungen an den gewinkelten Halterungen. Achten Sie darauf, dass die flachen Teile korrekt verbunden sind.
5. Befestigen Sie anschließend die flachen Halterungen an den M8-Gewindebolzen des Windabweisers. Verwenden Sie die selbstsichernden Muttern und Unterlegscheiben, um die Verbindung zu sichern, und decken Sie diese mit den mitgelieferten Abdeckkappen ab.

Montage

6. Entfernen Sie die hintere Innenverkleidung, indem Sie die Schrauben auf der linken und rechten Seite lösen. (Siehe Abbildung in der Anleitung.)
7. Befestigen Sie die gewinkelten Halterungen am Fahrzeug, indem Sie die vorhandenen Schrauben in der Karosserie verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Halterungen fest sitzen. (Siehe Abbildung für die richtige Platzierung.)
8. Bringen Sie die hintere Innenverkleidung wieder an.

Hinweise

- Der Windabweiser kann aufrecht bleiben, auch wenn das Verdeck geschlossen ist.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

EN - Installation instructions Rover MG-F + MG-TF

Year of construction: 1995 - 2011

Item no. WSP048 EAN 4251244700225

Installation video: -

Tools Required:

- Allen key (6mm)
- Ring spanner (SW 13mm)

Scope of Delivery:

- 1x Wind deflector (WSP048)
- 1x Assembly instructions
- 2x Flat brackets
- 2x Angled brackets
- 2x Allen screws (M8)
- 8x Washers (8mm)
- 2x M8 Lock nuts
- 6x Cover caps

Step-by-Step Assembly Process

Opening the Soft Top

1. Open the soft top of the Rover MGF completely to provide better access to the mounting surface.

Folding the Seats

2. Fold both front seats forward to create enough space for installing the wind deflector.

Opening the Windows

3. Open the front windows for better access and ventilation during installation.

Preparation

4. Attach the straight brackets to the angled brackets. Ensure the brackets are connected to the flat part of the assembly.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

5. Secure the straight brackets to the M8 threaded bolts on the wind deflector. Use the lock nuts and washers to fasten them. Cover the connections with the provided caps for a clean finish.

Step 2: Installation

6. Remove the rear inner paneling by loosening the screws on both the left and right sides. (Refer to the provided illustration for guidance.)
7. Fix the angled brackets to the vehicle using the pre-existing screws in the bodywork. Ensure they are securely fastened. (Refer to the illustration for proper positioning.)
8. Refit the rear interior paneling to its original position.

Closing Notes

- The wind deflector can remain in the upright position even when the soft top is closed.

Enjoy improved aerodynamics and reduced wind turbulence in your Rover MGF!

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

FR - Instructions de montage Rover MG-F + MG-TF

Année de construction : 1995 - 2011

Réf. WSP048 EAN 4251244700225

Vidéo d'installation : -

Outils Nécessaires :

- Clé Allen (6 mm)
- Clé à fourche (SW 13 mm)

Contenu de la Livraison :

- 1x Déflecteur de vent (WSP048)
- 1x Instructions de montage
- 2x Supports plats
- 2x Supports angulaires
- 2x Vis Allen (M8)
- 8x Rondelles (8 mm)
- 2x Écrous autobloquants (M8)
- 6x Capuchons de protection

Étapes de Montage

Ouverture de la Capote

1. Ouvrez complètement la capote du Rover MGF pour faciliter l'accès à la surface de montage.

Repli des Sièges

2. Repliez les deux sièges avant pour dégager suffisamment d'espace pour l'installation du déflecteur de vent.

Ouverture des Vitres

3. Ouvrez les vitres avant pour un meilleur accès et une meilleure ventilation pendant le montage.

Préparation

4. Fixez les supports plats aux supports angulaires. Assurez-vous que les supports sont connectés à la partie plate de l'assemblage.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

5. Fixez ensuite les supports plats aux boulons filetés M8 du déflecteur de vent. Serrez-les à l'aide des écrous autobloquants et des rondelles. Recouvrez les fixations avec les capuchons fournis pour un rendu esthétique.

Étape 2 : Installation

6. Retirez les panneaux intérieurs arrière en dévissant les vis situées à gauche et à droite. (Référez-vous à l'illustration pour des instructions visuelles.)
7. Fixez les supports angulaires au véhicule en utilisant les vis déjà présentes dans la carrosserie. Assurez-vous que les supports sont bien serrés. (Consultez l'illustration pour le positionnement correct.)
8. Réinstallez les panneaux intérieurs arrière à leur position initiale.

Remarques de Fermeture

- Le déflecteur de vent peut rester en position verticale même lorsque la capote est fermée.

Profitez d'un meilleur aérodynamisme et d'une réduction des turbulences dans votre Rover MGF !

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

ES - Instrucciones de instalación Rover MG-F + MG-TF

Año de construcción: 1995 - 2011

Nº de artículo WSP048 EAN 4251244700225

Vídeo de instalación: -

Herramientas Necesarias:

- Llave Allen (6 mm)
- Llave fija (SW 13 mm)

Contenido del Paquete:

- 1x Deflector de viento (WSP048)
- 1x Instrucciones de montaje
- 2x Soportes planos
- 2x Soportes angulares
- 2x Tornillos Allen (M8)
- 8x Arandelas (8 mm)
- 2x Tuercas autoblocantes (M8)
- 6x Tapas de protección

Pasos para el Montaje

Abrir la Capota

1. Abre completamente la capota del Rover MGF para facilitar el acceso a la superficie de montaje.

Abatir los Asientos

2. Abate ambos asientos delanteros hacia adelante para crear suficiente espacio para instalar el deflector de viento.

Abrir las Ventanas

3. Abre las ventanas delanteras para facilitar el acceso y la ventilación durante la instalación.

Preparación

4. Une los soportes planos con los soportes angulares. Asegúrate de que los soportes se conecten en la parte plana.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

5. Luego, fija los soportes planos a los pernos roscados M8 del deflector de viento. Asegura con las tuercas autoblocantes y las arandelas, y cubre las conexiones con las tapas protectoras incluidas.

Paso 2: Instalación

6. Retira los paneles interiores traseros aflojando los tornillos de ambos lados (izquierdo y derecho). (Consulta la ilustración para mayor claridad.)
7. Fija los soportes angulares al vehículo utilizando los tornillos ya existentes en la carrocería. Asegúrate de que queden bien ajustados. (Consulta la ilustración para el posicionamiento correcto.)
8. Vuelve a colocar los paneles interiores traseros en su posición original.

Notas Finales

- El deflector de viento puede permanecer en posición vertical incluso cuando la capota esté cerrada.

¡Disfruta de una mejor aerodinámica y menos turbulencias en tu Rover MGF!

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

IT - Istruzioni per l'installazione Rover MG-F + MG-TF

Anno di costruzione: 1995 - 2011

Codice articolo WSP048 EAN 4251244700225

Video di installazione: -

Strumenti Necessari:

- Chiave Allen (6 mm)
- Chiave a forchetta (SW 13 mm)

Contenuto della Confezione:

- 1x Deflettore d'aria (WSP048)
- 1x Istruzioni di montaggio
- 2x Staffe piatte
- 2x Staffe angolari
- 2x Viti Allen (M8)
- 8x Rondelle (8 mm)
- 2x Dadi autobloccanti (M8)
- 6x Tappi di copertura

Fasi di Montaggio

Apertura della Capote

1. Apri completamente la capote della Rover MGF per un accesso migliore alla superficie di montaggio.

Ribaltare i Sedili

2. Ribalta entrambi i sedili anteriori in avanti per creare spazio sufficiente per installare il deflettore d'aria.

Apertura dei Finestrini

3. Apri i finestrini anteriori per agevolare l'accesso e garantire una buona ventilazione durante il montaggio.

Preparazione

4. Collega le staffe piatte a quelle angolari. Assicurati che le staffe siano collegate nella parte piatta.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

5. Fissa le staffe piatte ai bulloni filettati M8 del deflettore d'aria. Utilizza i dadi autobloccanti e le rondelle per fissarle, quindi copri le connessioni con i tappi di protezione forniti.

Fase 2: Installazione

6. Rimuovi i pannelli interni posteriori svitando le viti sui lati sinistro e destro. (Consulta l'illustrazione per i dettagli visivi.)
7. Fissa le staffe angolari al veicolo utilizzando le viti già presenti nella carrozzeria. Assicurati che siano ben serrate. (Consulta l'illustrazione per il corretto posizionamento.)
8. Reinstalla i pannelli interni posteriori nella loro posizione originale.

Note Finali

- Il deflettore d'aria può rimanere in posizione verticale anche quando la capote è chiusa.

Goditi una migliore aerodinamica e una riduzione delle turbolenze sulla tua Rover MGF!

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

DK - Monteringsvejledning Rover MG-F + MG-TF

Byggeår: 1995 - 2011

Varenummer WSP048 EAN 4251244700225

Installationsvideo: -

Nødvendigt Værktøj:

- Unbrakonøgle (6 mm)
- Ringgaffelnøgle (SW 13 mm)

Leveringsomfang:

- 1x Vindafviser (WSP048)
- 1x Monteringsvejledning
- 2x Flade beslag
- 2x Vinklede beslag
- 2x Unbrakoskruer (M8)
- 8x Skiver (8 mm)
- 2x Låsemøtrikker (M8)
- 6x Dækkapper

Trin-for-trin Monteringsinstruktion

Åbn Kalechen

1. Åbn Rover MGF's kaleche helt for at få bedre adgang til monteringsområdet.

Fold Sæderne Frem

2. Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til montering af vindafviseren.

Åbn Vinduerne

3. Åbn de forreste vinduer for bedre adgang og ventilation under monteringen.

Forberedelse

4. Fastgør de flade beslag til de vinklede beslag. Sørg for, at de flade dele er korrekt justeret.
5. Fastgør derefter de flade beslag til M8-gevindboltene på vindafviseren. Brug låsemøtrikker og skiver til at sikre forbindelserne, og dæk dem med de medfølgende dækkapper.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

Montering

6. Fjern de indvendige bagpaneler ved at løsne skruerne på venstre og højre side. (Se illustration for vejledning.)
7. Monter de vinklede beslag på køretøjet ved hjælp af de eksisterende skruer i karosseriet. Sørg for, at beslagene sidder fast. (Se illustration for korrekt placering.)
8. Monter bagpanelerne igen.

Afsluttende Bemærkninger

- Vindafviseren kan forblive oprejst, selv når kalechen er lukket.

Nyd forbedret aerodynamik og mindre vindstøj i din Rover MGF!

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

SE - Monteringsanvisningar Rover MG-F + MG-TF

Tillverkningsår: 1995 - 2011

Art.nr WSP048 EAN 4251244700225

Installationsvideo: -

Nödvändiga Verktyg:

- Insexnyckel (6 mm)
- Ringnyckel (SW 13 mm)

Leveransomfattning:

- 1x Vindavvisare (WSP048)
- 1x Monteringsanvisning
- 2x Platta fästen
- 2x Vinklade fästen
- 2x Insexskruvar (M8)
- 8x Brickor (8 mm)
- 2x Låsmuttrar (M8)
- 6x Täcklock

Steg-för-steg Monteringsinstruktioner

Öppna Suffletten

1. Öppna Rover MGF:s sufflett helt för att få bättre tillgång till monteringsytan.

Fäll Fram Sätena

2. Fäll båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för att montera vindavvisaren.

Öppna Fönstren

3. Öppna de främre fönstren för att underlätta monteringen och förbättra ventilationen.

Förberedelse

4. Fäst de platta fästena på de vinklade fästena. Se till att de platta delarna är korrekt monterade.
5. Montera de platta fästena på M8-gängbultarna på vindavvisaren. Använd låsmuttrar och brickor för att säkra dem, och täck anslutningarna med de medföljande täcklocken.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

Montering

6. Ta bort den inre bakpanelen genom att lossa skruvarna på både vänster och höger sida. (Se illustration för vägledning.)
7. Fäst de vinklade fästena i fordonet med hjälp av de befintliga skruvarna i karossen. Se till att de sitter ordentligt fast. (Illustrationen visar korrekt placering.)
8. Återmontera den inre bakpanelen.

Slutliga Anmärkningar

- Vindavvisaren kan förbli i upprätt läge även när suffletten är stängd.

Njut av förbättrad aerodynamik och mindre turbulens i din Rover MGF!

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

NL - Installatiehandleiding Rover MG-F + MG-TF

Bouwjaar: 1995 - 2011

Artikelnummer WSP048 EAN 4251244700225

Installatievideo: -

Benodigd Gereedschap:

- Inbussleutel (6 mm)
- Ringsleutel (SW 13 mm)

Leveringsomvang:

- 1x Windgeleider (WSP048)
- 1x Montagehandleiding
- 2x Platte beugels
- 2x Hoekbeugels
- 2x Inbusschroeven (M8)
- 8x Ringen (8 mm)
- 2x Zelfborgende moeren (M8)
- 6x Afdekkapjes

Stapsgewijze Montage

Openen van de Softtop

1. Open de softtop van de Rover MGF volledig om betere toegang te krijgen tot het montageoppervlak.

Klap de Stoelen Vooruit

2. Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor het installeren van de windgeleider.

Open de Ramen

3. Open de voorruiten voor gemakkelijker toegang en ventilatie tijdens de montage.

Voorbereiding

4. Bevestig de platte beugels aan de hoekbeugels. Zorg ervoor dat de platte delen correct met elkaar verbonden zijn.

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

5. Bevestig de platte beugels vervolgens aan de M8 schroefdraadbouten op de windgeleider. Gebruik de zelfborgende moeren en ringen om ze vast te zetten en bedek de verbindingen met de meegeleverde afdekkapjes.

Stap 2: Installatie

6. Verwijder de binnenpanelen achterin door de schroeven aan de linker- en rechterkant los te draaien. (Zie de bijgevoegde illustraties voor meer duidelijkheid.)
7. Bevestig de hoekbeugels aan het voertuig met behulp van de al aanwezige schroeven in de carrosserie. Zorg ervoor dat ze stevig vastzitten. (Zie de illustraties voor de juiste plaatsing.)
8. Plaats de achterpanelen weer terug in hun oorspronkelijke positie.

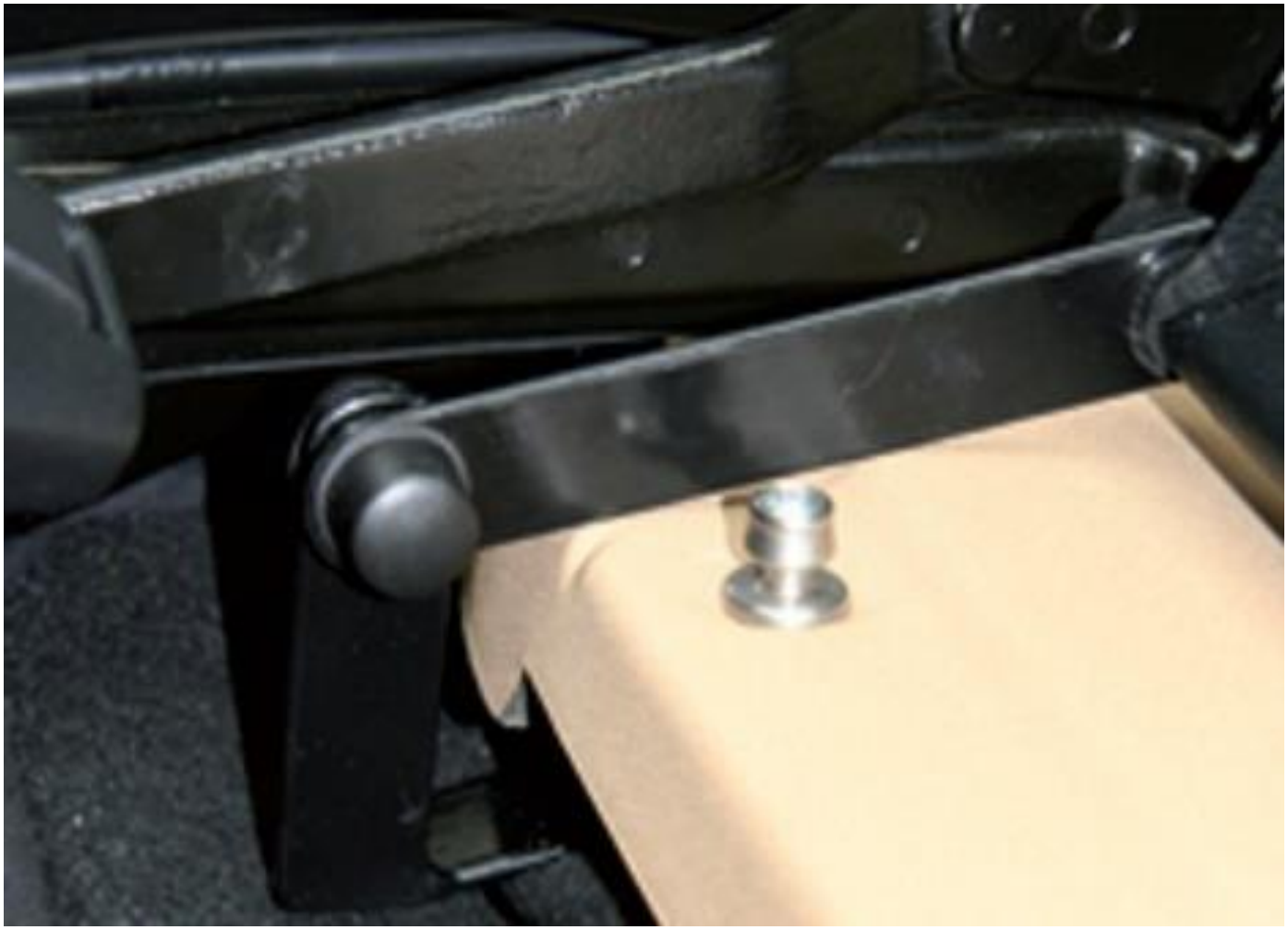
Opmerkingen

- De windgeleider kan rechtop blijven staan, zelfs wanneer de softtop gesloten is.

Geniet van verbeterde aerodynamica en minder windturbulentie in uw Rover MGF!

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de



© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 53842 Troisdorf www.windschott.de